

## Zmluva o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 038 / 2002

podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

### 1. Zmluvné strany

- 1.1. Zhotoviteľ:** COMPRIS software s.r.o., Horná 21, 974 01 Banská Bystrica  
IČO : 31 641 733 DIČ : 31 641 733 / 651  
zápis v Obchodnom registri Okresného súdu v B. Bystrici oddiel: Sro, vložka č.: 3189/S  
zastúpený : Ing. Petrom Sovákom, riaditeľom  
bank. spojenie : VÚB, pobočka Banská Bystrica , č. ú. : 4970344-312 / 0200  
(ďalej len „zhotoviteľ“)
- 1.2. Objednávateľ:** Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky  
Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
IČO : 002 895 DIČ pre účely DPH : -  
zastúpený : Ing. Miroslavom Gašpárkom, riaditeľom  
bank. spojenie : NBS, č. ú. : 11820 012 / 0720  
(ďalej len „objednávateľ“)

### 2. Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa programové vybavenie, poskytnúť užívacie práva k vytvorenému programovému vybaveniu a vytvárať pre objednávateľa aktualizovanú verziu programového vybavenia v dohodnutých intervaloch. Objednávateľ sa zaväzuje programové vybavenie a jeho aktualizácie prevziať a zaplatiť.

#### 2.1. Programové vybavenie

Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), ktorý obsahuje prehľad právnych predpisov od r. 1945, slovenské texty publikovaných predpisov, judikatúru a literatúru.

#### 2.2. Poskytnuté užívacie práva

- 2.2.1. Objednávateľ môže mať "ASPI" nainštalovaný na jednom serveri Windows NT, využívať "ASPI" na desiatich pracovných staniciach súčasne a môže si vyhotoviť jednu archívnu kópiu "ASPI" pre účely nahradenia nainštalovanej verzie zhotoviteľom, ktorá bola stratená, zničená alebo inak znehodnotená.
- 2.2.2. Objednávateľ nesmie využívať programové vybavenie "ASPI" na počítačoch pripojených pomocou prostriedkov pre diaľkový prenos dát (modem ap.).
- 2.2.3. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom "ASPI" alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.
- 2.2.4. Objednávateľ sa zaväzuje využívať "ASPI" pre plnenie vlastných úloh, neprevádzať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s "ASPI" a jeho aktualizáciami.
- 2.2.5. Užívacie práva k programovému vybaveniu "ASPI" vznikajú objednávateľovi až dňom úhrady dohodnutej ceny v bode 4.1. písm. a/ tejto zmluvy zhotoviteľovi.
- 2.2.6. Žiadne z ustanovení čl. 2 nemožno považovať za udelenie súhlasu zhotoviteľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv zhotoviteľa databázy podľa § 52b zákona č. 383/1997 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.

#### 2.3. Aktualizácie

Priebežná aktualizácia údajovej základne "ASPI" v 1 - mesačnom cykle. Aktualizačný cyklus začne plynúť prvým dňom mesiaca v ktorom bola vykonaná inštalácia programového vybavenia "ASPI".

### 3. Spôsob, miesto a čas plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy nasledovne:

#### 3.1. "ASPI"

- nainštalovaním objednávateľovi v mieste jeho sídla do 14 dní po písomnom oznámení objednávateľa, že je pripravený dodávku prevziať a po nainštalovaní "ASPI" sa môže uskutočniť odovzdávacie zaškolenie.

#### 3.2. Aktualizácie

- odoslaním aktualizáčnej diskety a CD poštou objednávateľovi do 21. dňa v kalendárnom mesiaci nasledujúcom po aktualizáčnom cykle, po dobu platnosti zmluvy na adresu:

**Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky**  
**Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**

3.2.1. Objednávateľ sa zaväzuje vykonať aktualizáciu "ASPI" do 15 dní od doručenia aktualizáčnej sady.

3.2.2. Objednávateľ je povinný v tej istej lehote vrátiť (zaslať) aktualizáčnú disketu a starý CD na adresu zhotoviteľa. Ak tak objednávateľ neurobí, zhotoviteľ má právo nedodať ďalšiu aktualizáciu. V tomto prípade sa na zhotoviteľa nevzťahuje bod 3.2.3. tejto zmluvy a nie je povinný platiť zmluvnú pokutu.

3.2.3. Pri nedodržaní termínov aktualizácie zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu za každú omeškanú aktualizáčnú sadu a deň 0.25% z ceny jednej aktualizácie, t.j. ceny ročnej aktualizácie vydelenej počtom aktualizácií za rok.

### 4. Cena

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ za "ASPI" na jeden server Windows NT pre 10 klientov		45.000,00 Sk
	DPH 23%	10.350,00 Sk
		-----
	Spolu:	55.350,00 Sk
b/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu "ASPI",		41.940,00 Sk
t.j. za <b>dvanásť</b> aktualizácií, na jeden server Windows NT pre 10 klientov	DPH 23%	9.646,20 Sk
		-----
	Spolu:	51.586,20 Sk

V prípade kratších časových úsekov aktualizácie, cena bude určená pomerne a to pomerom počtu aktualizácií k roku.

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena dohodnutá v bode 4.1 písm. b/ tejto zmluvy, sa môže v nasledujúcich rokoch platnosti zmluvy upraviť formou písomného dodatku k tejto zmluve o index inflácie priznaný štátnymi orgánmi za predchádzajúci kalendárny rok. Cena zvýšená o index inflácie v jednom roku, bude základom pre výpočet v nasledujúcom roku.

4.3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v bode 4.1 zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade so zákonom o dani z pridanej hodnoty.

4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za "ASPI" a aktualizácie v roku 2002 do 10 dní po vykonaní inštalácie. Za ďalšie celoročné (kalendárne) aktualizácie zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi do 31. marca bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 14 dní odo dňa doručenia daňového dokladu objednávateľovi.

### 5. Zodpovednosť za vady

5.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že "ASPI" a jeho aktualizácie dodá bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k programovému vybaveniu "ASPI".

5.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezvadnosť a ďalej na to, že dodané programové vybavenie "ASPI" neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po

nainštalovaní "ASPI" (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovoľnej časti, napadnutie vírmi, poruchou technického vybavenia).

5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie "ASPI" je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:

Server: Windows 2000, 350 MB voľnej diskovej kapacity, CD ROM, FDD 1,44 MB, protokol TCP/IP

Stanica: Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, min. 16 MB RAM, Windows, protokol TCP/IP

5.4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v "ASPI", je povinný túto vadu bezodkladne písomne /faxom/ reklamovať zhotoviteľovi.

5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vadu v programoch do 5 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 21 pracovných dní, od obdržania písomnej reklamácie objednávateľa, bezplatne.

## 6. Kontrola

6.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo kontroly užívania "ASPI".

6.2. Pri nedodržaní podmienok užívania, podľa bodu 2.2. tejto zmluvy, zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 50.000,-Sk za každý jednotlivý prípad porušenia tohto dojednania.

## 7. Všeobecné a záverečné dojednania

7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

7.2. Objednávateľ môže vypovedať túto zmluvu písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe ku koncu kalendárneho roka. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi s okamžitou platnosťou pri nesplnení podmienok v bode 2.2. tejto zmluvy a v prípade, že objednávateľ mešká s platbou viac ako tri mesiace.

7.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

7.4. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku.

7.5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom doručenia podpísanej zmluvy objednávateľom a je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží objednávateľ a jedno zhotoviteľ.

7.6. Zmluvné strany potvrdzujú autentičnosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Banskej Bystrici

dňa : 02. 04. 2002

[Redacted signature]

zhotoviteľ

COMPRIS software s.r.o.  
Horná 21  
074 01 Banská Bystrica  
-2-

V Bratislave

dňa : 27.3.2002



[Redacted signature]

objednávateľ